

# DER APPLIKATOR FÜR KONDOM-URINALE

DIE INNOVATIVE LÖSUNG FÜR MÄNNER MIT INKONTINENZ



**GEBRAUCHSANWEISUNG** 



## SIE ERHALTEN URISAN<sup>®</sup> FÜR ALLE GÄNGIGEN KONDOM-URINAL-GRÖSSEN





#### INHALT DES URISAN® BASIS-SETS

# FOLGENDE BESTANDTEILE ENTHÄLT DAS URISAN® SET:

- Akkubetriebene Vakuumpumpe
- Aufsatz aus Silikon in dem von Ihnen gewählten Durchmesser
- Micro USB Ladekabel
- urisan® Gleitgel (50 ml)
- urisan® Reinigungsspray (50 ml)



Bitte überprüfen Sie Ihr urisan® Basis-Set vor der ersten Verwendung auf Vollständigkeit



## DIE INNOVATIVE LÖSUNG FÜR MÄNNER MIT INKONTINENZ

# DIE VORTEILE DES URISAN® APPLIKATORS AUF EINEN BLICK

- Faltenfreies Anlegen von Kondom-Urinalen
- Auch bei eingeschränkter Handfunktion des Nutzers anwenderfreundlich
- Passend für alle auf dem Markt befindlichen Kondom-Urinale
- Erhältlich für alle gängigen Kondom-Urinal-Größen
- Unterschiedliche Farbcodierungen und Durchmesser-Bezeichnungen am Gerät
- Meist keine Hilfsperson erforderlich
- Einfach zu reinigen
- Einmalige Anschaffungskosten

#### **ENDVERBRAUCHER:**

- Nutzer mit erektiler Dysfunktion (Impotenz)
- Nutzer mit eingeschränkter Handfunktion
- Männer mit retrahiertem Penis (Schlupfpenis)
- Männer mit sehr kleinem, schmalen Penis

#### **PFLEGEPERSONAL:**

- Anlegen des Kondom-Urinals ohne direkte Berührung der Eichel und des Penisschafts
- Mit Hilfe von urisan® lassen sich Kondom-Urinale bei allen Penis-Voraussetzungen anlegen
- Keine Erektion erforderlich



# URISAN ERMÖGLICHT IHNEN DAS EINFACHE ANLEGEN VON KONDOM-URINALEN

#### DAS KONDOM-URINAL

Bei einer Inkontinenz ist das Kondom-Urinal das Hilfsmittel der Wahl, welches von männlichen Inkontinenten verwendet werden sollte. Es hat die Form eines Kondoms und besitzt am Ende eine Anschlussmöglichkeit für einen Schlauch, der den Urin in einen Beutel ableitet.

Kondom-Urinale stellen die mit Abstand beste Alternative sowohl zu aufsaugenden Hilfsmitteln wie Vorlagen oder Windeln, als auch zum Dauerkatheterismus dar.

#### **DIE BESTE ALTERNATIVE**

Gegenüber einem Dauerkatheter besteht der weiterere Vorteil, dass ganz normale Urinbeutel verwendet werden und keine sterilen Urinbeutel, welche bei einem Dauerkatheter unbedingt nötig sind. Auch ist Bakterien – wie bei einem Dauerkatheter – nicht der direkte Weg in die Blase geöffnet.

Die durch die Harnröhre geführten Blasenverweilkatheter – als mögliche Folge von Verletzungen der Harnröhre und aufsteigenden Infektionen – ausgelösten Harnröhrenfisteln und andere Erkrankungen werden bei der Verwendung von Kondom-Urinalen vollständig vermieden. Auch treten keine schmerzhaften Blasenschrumpfungen auf, wie es sonst bei Blasenverweilkathetern häufig der Fall ist.



#### VORBEREITUNG: SO FINDEN SIE DAS PASSEN-DE KONDOM-URINAL

UM DEN RICHTIGEN SITZ EINES KONDOM-URINALS ZU GEWÄHRLEISTEN, MUSS VOR DEM KAUF DIE PASSENDE KONDOMGRÖSSE GEWÄHLT WERDEN.

Alle namhaften Hersteller von Kondom-Urinalen bieten hierzu Maßbänder oder Schablonen an. Mit diesen können der Durchmesser und die Länge Ihres Penis bestimmt werden.

Sollte eine Unsicherheit bestehen, welche von zwei Urinal-Kondom-Größen die Passendere ist, empfehlen wir Ihnen, zunächst die kleinere zu wählen. Sollte das Kondom zu groß gewählt werden, kann es passieren, dass es undicht ist oder abrutscht.

Kondom-Urinale werden in unterschiedlichen Klebeflächen-Längen angeboten. Eine Länge von 5 cm reicht für den überwiegenden Teil der Männer aus. Auch bei einem retrahierten Penis. Für Nutzer, die eine längere Klebefläche wünschen, werden auch entsprechende Kondom-Urinale angeboten.

FÜR DEN BEZUG VON MASSBÄNDERN ODER SCHABLONEN EMPFEHLEN WIR IHNEN FOLGENDE HERSTELLER:

- Manfred Sauer GmbH
- B. Braun Melsungen AG
- Coloplast GmbH

**ODER UNTER WWW.URISAN.DE** 



## 2. WAS SIE VOR DEM ANLE-GEN DES KONDOM-URINALS BEACHTEN SOLLTEN

BITTE BEACHTEN SIE VOR DER ERSTEN ANWENDUNG DIE SICHERHEITSHINWEISE AUF SEITE 16.

Optimal wäre es, wenn Sie grundsätzlich für jede Anwendung Ihr Schamhaar kürzen, damit sich dort kein Kleber festsetzen kann. Vor der Anwendung sollten Sie sich die Hände gut mit Seife reinigen.

# FOLGENDE BESTANDTEILE SOLLTEN IN REICHWEITE SEIN:

- Das passende Kondom-Urinal
- Eine kleine Menge (2 bis 3 Tropfen) urisan® Gleitgel
- Ein Urinbeutel (Ober-, Unterschenkel oder Bettbeutel)
- Ein Abdecktuch (falls das Schamhaar nicht gekürzt ist)

#### SOLLTEN KEINE SELBSTKLEBENDEN KONDOM-URINALEVERWENDET WERDEN, BENÖTIGEN SIE AUSSERDEM:

- Hautkleber oder
- Haftstreifen











#### 3. SO GEHEN SIE VOR DEM ANLEGEN DES KONDOM-URINALS WEITER VOR

Der Penis sollte mit warmem Wasser und mit pHneutraler Seife ohne fettige Inhaltsstoffe gewaschen und sorgfältig getrocknet werden.

Es sollte keine Restfeuchtigkeit vorhanden sein. Verwenden Sie auf keinen Fall fetthaltige Salben oder ähnliches, da sonst die Haftfähigkeit des Urinal-Kondoms nicht gewährleistet ist.

Damit keine Schamhaare unter die Klebefläche des Urinal-Kondoms geraten, sollten diese (wie bereits erwähnt), gekürzt werden.

Alternativ können Sie auch ein spezielles Abdecktuch verwenden, das in der Mitte ein Loch hat. Sollte dies nicht vorhanden sein, können Sie auch ein Taschentuch verwenden, in dessen Mitte Sie ein Loch schneiden. Beides sollten Sie bis zum Haaransatz über den Penis streifen.





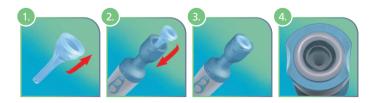




#### 4.1 **SO GEHEN SIE MIT DEM** URISAN® APPLIKATOR VOR

# VERWENDEN SIE MÖGLICHST SELBSTKLEBENDE KONDOM-URINALF.

- 1 Rollen Sie das Kondom-Urinal (je nach gewünschter Länge der Pufferzone) um zwei oder mehr Wicklungen ab.
- 2 Legen Sie das Kondom-Urinal in die Aufnahmeglocke des Applikators ein. Schieben Sie das Schlauchende bis zum Ansatz in den Unterdruck-Kanal.
- 3 Falls Sie das Kondom mehrfach abrollen, so sollte es komplett in die Aufnahmeglocke eingelegt werden. Bitte achten Sie darauf, dass der Unterdruck-Kanal frei (luftdurchlässig) bleibt.
- 4 Der Ring des Kondom-Urinals muss 100% korrekt in die dafür vorgesehene Mulde eingelegt werden!



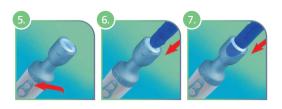


#### 4.2 **SO GEHEN SIE MIT DEM** URISAN® APPLIKATOR VOR

5 Verteilen Sie nun 2 bis 3 Tropfen urisan® Gleitgel auf die Eichel des Penis oder alternativ innerhalb des Rollrandes. Legen Sie die Eichel innerhalb des Rollrandes in den urisan® Applikator ein. Sollten Sie unbeschnitten sein, ziehen Sie die Vorhaut nicht zurück, um Irritationen oder unerwünschte Ansaugeffekte zu vermeiden. Für einen optimalen Saugeffekt sollte keine Lücke zwischen Rollrand und Eichel bestehen.

6. Schalten Sie nun die Pumpe des urisan®Applikators ein.

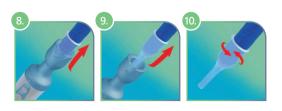
Lassen Sie die Eichel in die Aufnahmeglocke saugen. Der äußere Rollrand des Kondom-Urinals sollte möglichst nicht mit dem Gleitgel in Berührung kommen, da dies das Abnehmen des Rollrings erschweren kann. Sollte dies dennoch der Fall sein, so entfernen Sie das Gleitgel mit einem trocknen Tuch. Falls Sie keine selbstklebenden Kondom-Urinale verwenden, so tragen Sie vor dem Abrollen den entsprechenden Klebstoff auf, oder befestigen Sie das doppelseitige Klebeband.





#### 4.3 **so gehen sie weiter** Vor

- 8 Beginnen Sie nun, das Kondom-Urinal abzurollen. Nutzen Sie dafür zunächst die beiden Eingriffmulden der Rollring lässt sich so besser abrollen. Ziehen Sie während des Abrollens den Penis leicht in die Länge, damit das Kondom-Urinal einen faltenfreien, sicheren Sitz bekommt.
- 9 Schalten Sie die Pumpe (siehe nächste Seite 4.4) des Applikators ab und lösen Sie ihn vom Penis. Sollte der restliche Ring des Kondom-Urinals stören, so schneiden Sie diesen mit einer Schere, die eine runde Spitze hat, einfach ein.
- Drücken Sie nun die Klebefläche des Kondom-Urinals rund um den Penisschaft leicht an, damit es gleichmäßig klebt. Verbinden Sie dann den Schlauchansatz des Komdom-Urinals mit dem Adapter des Schlauchs am Urinbeutel. Das Kondom-Urinal sollte spätestens nach 24 Stunden gewechselt werden. Entfernen Sie zu diesem Zweck den Adapter am Schlauch des Kondom-Urinals und rollen Sie es langsam ab. Ziehen Sie den Penis dabei leicht in die Länge, so dass das Abrollen erleichtert wird.





#### 4.4 **SO GEHEN SIE MIT DER** PUMPE VOR

Einschalttaste:	der o	bere	Knopf	mit d	em
Power Symbol					

- **1. Einschalten:** Drücken und halten Sie die Einschalttaste U für 2 Sekunden. Die Power-Anzeige leuchtet auf und der Unter-Druck-Modus startet.
- 2. Ausschalten: Drücken und halten Sie die Einschalttaste Ufür 2 Sekunden. Die Power-Anzeige erlischt, lassen Sie die Taste los und das Gerät schaltet sich aus.
- **3. Pause:** Tippen Sie auf die untere Taste,  $\bigodot$  um den Motor zu pausieren, den Unter-Druckmodus zu stoppen und in den Druckhaltemodus zu wechseln.
- **4. Druckentlastung:** Im Pause- oder Druckhalte-Modus tippen Sie auf die untere Taste, as Produkt entlastet den Druck und wechselt in den Wartemodus.
- **5.Start:** Tippen Sie auf die Einschalttaste. UN Nach der Selbstprüfung und der Anpassung des Innendrucks startet der Motor neu und wechselt in den Unter-Druckmodus.
- **6. Gangposition:** Berühren Sie die Einschalttaste, Udie Gangposition wechselt nacheinander zwischen 1/2/3 Gängen (das Gerät führt eine Selbstprüfung durch und passt den Innendruck an).



#### 5. REINIGUNG DES URISAN® APPLIKATORS

Trennen Sie den Silikonaufsatz mit einer leichten Drehbewegung von der Pumpe ab und sprühen Sie ihn mit einer geringen Menge des urisan®-Reinigungssprays ein.

Lassen sie dies kurz einwirken und spülen Sie den Silikonaufsatz mit lauwarmem Wasser ab.

Bei der Pumpe reicht es aus, den flachen Teil mit einer geringen Menge des urisan®-Reinigungssprays einzusprühen und kurz einwirken zu lassen.

Anschließend den Silikonaufsatz und die Pumpe mit einem trocknen Tuch abwischen.

Wenn Sie am Schluss den Silikon-Zylinder wieder auf die Pumpe setzen wollen, so tun Sie dies bitte wieder mit einer leichten Drehbewegung.

Bewahren Sie die Pumpe an einem trockenen, staubfreien Ort auf.



# 6. FRAGEN UND ANTWORTEN ZUM URISAN® APPLIKATOR

MÜSSEN FÜR DIE VERWENDUNG VON URISAN® KON-DOM-URINALE VON EINEM BESTIMMTEN HERSTELLER VERWENDET WERDEN?

Nein. Der urisan® Applikator eignet sich für alle auf dem Markt befindlichen Kondom-Urinale.

## WAS PASSIERT, WENN FLÜSSIGKEIT (URIN) IN DIE PUMPE EINTRITT?

Sollte es tatsächlich vorkommen, dass während der Nutzung des urisan® Applikators etwas Urin austritt, dann beenden Sie den Vorgang sofort. Ziehen Sie dann den oberen Teil aus Silikon ab und wischen Sie die Flüssigkeit von der Pumpe. Wenn Sie zügig handeln, sollte nahezu keine Flüssigkeit in die Pumpe eingetreten sein. Den oberen Teil können Sie einfach mit lauwarmem Wasser abspülen. Bitte achten Sie darauf, dass vor der nächsten Verwendung alles trocken ist.

# BENÖTIGT MEIN PENIS EINE MINDESTGRÖSSE, DAMIT ICH MIT URISAN® KONDOM-URINALE VERWENDEN KANN?

Nein. Das System urisan® ist so konzipiert, dass er für alle Penislängen und Penisumfänge geeignet ist.

#### BIRGT DIE ANWENDUNG VON URISAN® NEBENWIR-KUNGEN ODER RISIKEN?

Nein. Bei bestimmungsgemäßer Anwendung treten keine Nebenwirkungen oder Risiken auf.



Weitere Fragen und Antworten finden Sie auf http://urisan.de/faq



## ALLGEMEINE SICHERHEITS-HINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass der Penis unmittelbar vor der Anwendung des urisan® Applikators trocken ist. In das Gerät sollte möglichst keine Flüssigkeit laufen.

Der Silikon-Zylinder darf nur mit der mitgelieferten Pumpe und dem vorgegebenen Unterdruck verwendet werden. Bei zu hohem Unterdruck könnte es zu Verletzungen der Eichel kommen.

Verwenden Sie vor der Benutzung des Kondom-Urinals keine fetthaltigen Substanzen, da sonst die Verklebung des Kondom-Urinals mit dem Penis-Schaft nicht hält.

Die Vakuumpumpe ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Das Gerät ist nur zum Ansaugen von Luft geeignet und darf nicht für das Absaugen aggressiver, entzündlicher oder explosiver Gase verwendet werden. Saugen Sie mit dem Gerät weder Wasser, noch andere Flüssigkeiten an.



Achten Sie darauf, dass der Zylinder innen stets trocken ist und keine Feuchtigkeit enthält. Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch nicht in nasser Umgebung. Tauchen sie das Gerät niemals in Wasser ein.

Die Anwendung des urisan® Applikators erfolgt eigenverantwortlich. Im Zweifel oder bei gesundheitlichen Einschränkungen wenden Sie sich bitte an medizinisches Fachpersonal.

Wenn Sie unsicher sind, welche Größe oder welches Produkt für Sie geeignet ist, sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder dem Fachpersonal Ihres Sanitätshauses.



#### **ENTSORGUNG**

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Endverbraucher ist verpflichtet, Altgeräte – getrennt vom Hausmüll – z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Artikelnummer 2018 5936 Leistungsaufnahme 0,3 W Höhe 210 mm Breite 90 mm

**Betriebsbedingungen** -20 bis +45 °C / 20 - 80% rL **Lagerbedingungen** -20 bis +45 °C / 20 - 80% rL

**Gewicht** 105 g





#### **UNSER SERVICE FÜR SIE**

Möchten Sie Kondomurinale, Beinbeutel, Bettbeutel, Fixiermaterial und weiteres Zubehör günstig kaufen? Benötigen sie Gratis Muster zum testen?

Dann besuchen Sie unseren Onlineshop:

**WWW.URISAN.DE** 

#### ANSPRECHPARTNER:

urisan® Experten für ableitende Kontinenz

Urisan GmbH, Grabenstraße 17 40213 Düsseldorf

Hotline: +49 (0) 2118 8238 591 E-Mail: service@urisan.de